МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
И. о. декана факультета истории
и международных отношений
_____ (О. И. Амурская)
«30» августа 2018 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ПИСЬМЕННАЯ НАУЧНАЯ РЕЧЬ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ»

Уровень основной профессиональной образовательной программы – **магистратура**

Направление подготовки – **44.04.01 Педагогическое образование**

Направленность (профиль) подготовки – **Поликультурное образование**

Форма обучения – **очная**

Сроки освоения ОПОП – **нормативный, 2 года**

Факультет истории и международных отношений

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных отношений

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Письменная научная речь на иностранном языке» являются: обеспечить формирование у обучающихся компетенций ФГОС ВО, осознанной профессиональной позиции по современным вопросам развития педагогической науки и образования, способности к решению актуальных педагогических проблем и задач.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Учебная дисциплина «Основы публичной речи на иностранном языке» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Современные проблемы науки и образования,

Педагогика высшей школы,

Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Магистерская диссертация

2.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурной (ОК), общепрофессиональной (ОПК) и профессиональной (ПК) компетенций:

№ п/п	Номер / индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	2	3	4	5	6
Общекультурная компетенция:					
1.	ОК-4	способность формировать ресурсно- информационные базы для осуществления практической деятельности в различных сферах	- интернет сайты, дающие информацию для научно-исследовательской деятельности; - Интернет-ресурсы для организации самостоятельной работы студентов по написанию англоязычных научных текстов; - образовательные видео ресурсы из сети Интернет (youtube) по темам академического письма.	- находить и использовать интернет сайты, дающие информацию для научно-исследовательской деятельности; - использовать Интернет-ресурсы для организации самостоятельной работы студентов по написанию англоязычных научных текстов; - включать в образовательный процесс образовательные видео ресурсы из сети Интернет (youtube) по темам академического письма.	- навыками систематизации, обобщения, анализа информационных ресурсов, получаемых из различных источников для решения научно-исследовательских задач; - навыками проектирования профессиональной деятельности, опираясь на собранные информационные ресурсы по темам академического письма.
Общепрофессиональная компетенция:					
2.	ОПК-1	готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	- принципиальные отличия научного текста от публицистического и художественного; - международные нормы и требования к научному тексту;	- логически упорядочивать текст и выстраивать логически его элементы; -выдвигать и обосновывать собственную гипотезу, формулировать тезис и выстраивать текст от	- навыками беспристрастного, объективного и обоснованного проведения собственной линии доказательств на основе логики и фактов, избегая различных видов плагиата; - навыками критического

			- технологии парафраза и цитирования в англоязычном научном тексте.	гипотезы к выводам; - пользоваться различными моделями и технологиями академического письма при работе над научным текстом на английском языке.	оценивания, отбора, обобщения англоязычной информации из различных источников.
Профессиональная компетенция:					
3.	ПК-5	способность анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование	- приёмы проведения теоретико-методологического анализа текста научного исследования на английском языке; - приемами анализа и обобщения практических результатов научного исследования на английском языке; - методологию англоязычного научного исследования по проблемам поликультурного образования.	- осуществлять реферирование англоязычного научного текста; - осуществлять аннотирование англоязычных научных текстов; - применять результаты англоязычных научных исследований в ходе решения конкретных научно-исследовательских задач диссертационного исследования.	- навыками анализа англоязычных научных текстов по вопросам поликультурного образования и диалога культур; - навыками применения результатов англоязычных научных исследований для решения конкретных задач.

2.5 Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ				
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: Научный письменный текст на иностранном языке				
Цель дисциплины	формирование у обучающихся компетенций ФГОС ВО, осознанной профессиональной позиции по современным вопросам развития педагогической науки и образования, способности к решению актуальных педагогических проблем и задач; анализу нормативно-правовых и методологических источников, определяющих современную образовательную парадигму.			
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие				
Общекультурная компетенция:				
Компетенции	Перечень	Технологии	Форма оценочного	Уровни освоения

Индекс	Формулировка	компонентов	формирования	средства	компетенции
ОК-4	способность формировать ресурсно-информационные базы для осуществления практической деятельности в различных сферах	**Знает:** - интернет сайты, дающие информацию для научно-исследовательской деятельности; - Интернет-ресурсы для организации самостоятельной работы студентов по написанию англоязычных научных текстов; - образовательные видео ресурсы из сети Интернет (youtube) по темам академического письма. **Умеет:** - находить и использовать интернет сайты, дающие информацию для научно-исследовательской деятельности; - использовать Интернет-ресурсы для организации самостоятельной работы студентов по написанию англоязычных научных текстов; - включать в образовательный процесс образовательные видео ресурсы из сети Интернет (youtube) по темам академического письма. **Владеет:** - навыками систематизации, обобщения, анализа информационных ресурсов, получаемых из различных	Поиск информационных ресурсов в Интернете Работа в ЭБС «Университетская библиотека on-line» и «Юрайт» Работа в научной электронной библиотеке (e-library) Работа в дистанционном курсе	Вопросы по чтению и по интернет ресурсам Реферирование Аннотирование Статья по проблеме диссертации Зачёт	ПОРОГОВЫЙ – понимает и характеризует понятия: информационные ресурсы», «информационное пространство»; – дает определение компонентам ресурсно-информационной базы; – описывает различные подходы к решению профессиональных задач с помощью ресурсно- информационной базы; - ориентируется в информационном пространстве для сбора необходимой информации. – осуществляет сравнительный анализ различных ресурсов, получаемых из разных носителей информации; - классифицирует различные источники по ряду признаков, необходимых для успешного осуществления профессиональной деятельности. ПОВЫШЕННЫЙ – самостоятельно обобщает результаты информационного поиска; анализирует специфические особенности электронных ресурсов и определяет их эффективность в ходе практической деятельности. – анализирует различные по характеру исследования, проведённые в области профессиональной деятельности; – оценивает результаты и успешность использования информационных ресурсов в экспериментальной и практической деятельности; - подбирает источники для формирования

		источников для решения научно-исследовательских задач; - навыками проектирования профессиональной деятельности, опираясь на собранные информационные ресурсы по темам академического письма.			информационно-ресурсной базы.
Общепрофессиональная компетенция:					
ОПК-1	готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	**Знает:** - принципиальные отличия научного текста от публицистического и художественного; - международные нормы и требования к научному тексту; - технологии парафраза и цитирования в англоязычном научном тексте. **Умеет**: - логически упорядочивать текст и выстраивать логически его элементы; -выдвигать и обосновывать собственную гипотезу, формулировать тезис и выстраивать текст от гипотезы к выводам; - пользоваться различными моделями и технологиями академического письма при работе над научным текстом на английском языке**.** **Владеет:**	Поиск информационных ресурсов в Интернете Работа в ЭБС «Университетская библиотека on-line» и «Юрайт» Работа в научной электронной библиотеке (e-library) Работа в дистанционном курсе	Вопросы по чтению и по интернет ресурсам Реферирование Аннотирование Статья по проблеме диссертации Зачёт	ПОРОГОВЫЙ - владеет научным стилем коммуникации; - определяет средства научной коммуникации на английском языке, дает им характеристику; - подбирает и обрабатывает материал для осуществления научной коммуникации на английском языке; - объясняет особенности использования научной терминологии в англоязычном тексте; - употребляет в англоязычном научном тексте правильно построенные грамматические конструкции, лексические средства. ПОВЫШЕННЫЙ - демонстрирует большую вариативность использования лексических средств при написании научного текста на английском языке; - демонстрирует уважение к читателю и умение устанавливать и поддерживать его интерес; - соблюдает нормы научного стиля при написании текста на английском языке; - анализирует важность соблюдения научного стиля и структуры при написании статьи на

		- навыками беспристрастного, объективного и обоснованного проведения собственной линии доказательств на основе логики и фактов, избегая различных видов плагиата; - навыками критического оценивания, отбора, обобщения англоязычной информации из различных источников.			английском языке; - организует диалог на профессиональные темы в соответствии с задачами образования; - генерирует собственные идеи; - владеет навыками построения текста на основе моделей; - владеет навыками парафраза и цитирования; - владеет навыками построения связного и логически упорядоченного текста; - навыками использования критериев оценки академического текста в применении к своему и чужому тексту; - исправляет сложные синтаксические и логические ошибки.
Профессиональная компетенция:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПК-5	способность анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование	**Знает:** - приёмы проведения теоретико-методологического анализа текста научного исследования на английском языке; - приемами анализа и обобщения практических результатов научного исследования на английском языке; - методологию англоязычного научного исследования по проблемам поликультурного образования.	Поиск информационных ресурсов в Интернете Работа в ЭБС «Университетская библиотека on-line» и «Юрайт» Работа в научной электронной библиотеке (e-library) Работа в	Вопросы по чтению и по интернет ресурсам Реферирование Аннотирование Статья по проблеме диссертации Зачёт	ПОРОГОВЫЙ - формулирует образовательные и исследовательские задачи; - обосновывает ход научных исследований, проводимых в рамках решения проблем профессиональной и образовательной деятельности; - объясняет роль научных исследований в решении образовательных и исследовательских задач. - использует основные законы и методы научных исследований в процессе решения образовательных задач; - ориентируется в инновационных технологиях построения образовательного процесса, опираясь на научные

		Умеет: - осуществлять реферирование англоязычного научного текста; - осуществлять аннотирование англоязычных научных текстов; - применять результаты англоязычных научных исследований в ходе решения конкретных научно-исследовательских задач диссертационного исследования. **Владеет:** - навыками анализа англоязычных научных текстов по вопросам поликультурного образования и диалога культур; - навыками применения результатов англоязычных научных исследований для решения конкретных задач.	дистанционном курсе		исследования. ПОВЫШЕННЫЙ - анализирует результаты научных исследований и применяет их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач; - анализирует эффективность использования методов научного исследования при решении образовательных и исследовательских задач; - осуществляет самооценку результатов исследования, проводимого решения образовательных задач; - ставит перед собой новые задачи по поиску информации, необходимой для проведения научного исследования.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры			
			№	№	№	№ 4
			часов	часов	часов	часов
1		2	3	4	5	6
1.Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		20				20 ч.
В том числе:						
Лекции (Л)						
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)		20				20 ч.
Лабораторные работы (ЛР)						
2.Самостоятельная работа студента (всего)		52				52 ч.
В том числе		-				-
СРС в семестре:		52				52
Поиск информации в Интернете		10				10
Чтение		10				10
Реферирование		10				10
Аннотирование		10				10
Написание статьи		12				12
СРС в период сессии		-				-
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	3				3
	экзамен (Э)					
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	72				72 ч., 2 зач. ед.
	зач. ед.	2				

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
4	1.	Академическое образование и научные исследования за рубежом	Applications and application forms. College and Un4 ersity: the UK System. College and Un4 ersity: the USA System. Academic courses. Study Habits and Skills. Online learning.
	2.	Основы академического письма на иностранном языке	Report. Assessment Report. Informat4 e Report. Survey Report. Proposal Report. Article. Headline. Featured Article. News Article. Review. Statement of Purpose
	3.	Реферирование различных типов текстов на английском языке	Rendering: definition and process of creating. The general scheme for rendering writing. Identifying the topic and supporting details. Identifying the topic and supporting details. Rendering opinion articles. Rendering survey articles. Rendering news articles.
	4.	Аннотирование различных типов текстов на английском языке	Summary writing. General notes on summary writing. Writing an Assignment Summary. Focus on Language while writing a summary. Summarizing a scientific article.

	5.	Написание научной статьи на английском языке	Research Paper. Title. Abstract. Introduction. Methods and Materials. Results and Discussion. Conclusion. References. General Tips from Scientific Style Specialists.

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости *(по неделям семестрам)*
			Л	ЛР	ПЗ/С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
4	1.	Академическое образование и научные исследования за рубежом	-	-	4	10	14	*Недели № 1-2* Вопросы по чтению и по интернет ресурсам Реферирование Аннотирование Написание статьи
	2.	Основы академического письма на иностранном языке	-	-	4	10	14	*Недели № 3, 8* Вопросы по чтению и по интернет ресурсам Реферирование Аннотирование Написание статьи
	3.	Реферирование различных типов текстов на английском языке	-	-	4	10	14	*Недели № 9-10* Вопросы по чтению и по интернет ресурсам Реферирование Аннотирование Написание статьи
	4.	Аннотирование различных типов текстов на английском языке	-	-	4	10	14	*Недели № 11-12* Вопросы по чтению и по интернет ресурсам Реферирование Аннотирование Написание статьи
	5.	Написание научной статьи на английском языке	-	-	4	12	16	*Недели № 13-14* Вопросы по чтению и по интернет ресурсам Реферирование Аннотирование Написание статьи
	Разделы дисциплины №№ 1-7		-	-	20	52	72	ПрАт – зачет
	ИТОГО за семестр:				20	52	72	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен

2.4. Примерная тематика курсовых работ– не предусмотрены

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
4	1.	Академическое образование и научные исследования за рубежом	Поиск информационных ресурсов Чтение Реферирование Аннотирование Написание статьи	2 2 2 2 2
	2.	Основы академического письма на иностранном языке	Поиск информационных ресурсов Чтение Реферирование Аннотирование Написание статьи	2 2 2 2 2
	3.	Реферирование различных типов текстов на английском языке	Поиск информационных ресурсов Чтение Реферирование Аннотирование Написание статьи	2 2 2 2 2
	4.	Аннотирование различных типов текстов на английском языке	Поиск информационных ресурсов Чтение Реферирование Аннотирование Написание статьи	2 2 2 2 2
	5.	Написание научной статьи на английском языке	Поиск информационных ресурсов Чтение Реферирование Аннотирование Написание статьи	2 2 2 2 4
ИТОГО в семестре:				52

3.2. График работы студента

Семестр № 4
(СРС 52 ч., 10 недель, недели № 4-7 - практика)

Форма оценочного средства	Усл обознач	1	2	3	8	9	10	11	12	13	14
Поиск информации в Интернете	п	п		п		п		п		п	
Чтение	ч	ч		ч		ч		ч		ч	
Реферирование	р	р		р		р		р		р	
Аннотирование	а		а		а		а		а		а
Написание статьи	с		с		с		с		с	с	с

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Для успешного усвоения курса необходимо не только посещать аудиторные занятия, но и вести активную самостоятельную работу. Самостоятельная работа может носить как индивидуальный, так и групповой характер. Обучающиеся проводят ежедневные упражнения в языке, осуществляют на изучаемом языке поиск информации и профессиональные контакты, выполняют задания по чтению и переводу, а также письменные упражнения. При самостоятельной проработке курса обучающиеся должны:

- самостоятельно выполнять задания, аналогичные предлагаемым на занятиях;
- использовать для самопроверки материалы фонда оценочных средств;
- выполнять домашние задания по указанию преподавателя в дистанционном курсе.

Домашнее задание оценивается по следующим критериям:

- степень и уровень выполнения задания;
- аккуратность в оформлении работы;
- использование специальной литературы;
- сдача домашнего задания в срок.

Для самостоятельной работы рекомендуется:

Авторский дистанционный курс – Костикова Л.П. Письменная научная речь на иностранном языке [Электронный ресурс]: образовательный ресурс удаленного доступа / Л. П. Костикова. - Рязань: ЦДО РГУ имени С. А. Есенина, 2016. – Режим доступа: http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=768 (дата обращения: 06.06.2017).

Интернет-сайт и видео-материалы:

The Merril Lynch Writing and Communication Center (WCC) at NES [Электронный ресурс] – сайт. Режим доступа: http://www.writingpedagogy.org/ свободный (дата обращения: 06.06.2017).

Online Writing Laboratory

Argumentation, Genres, Academic Essays, Introductions, Application Materials, Cover Letters, Curricula Vitae (CVs), Resumés, Statements of Purpose, The Writing Process, Free Writing, Drafting & Revision, Paragraph Structure, Information Literacy, Engaging Sources.

Glossaries

3.3.1. Контроль самостоятельной работы

Контроль самостоятельной работы обучающихся по дисциплине осуществляется путем выполнения индивидуальных (письменных) заданий в дистанционном курсе «Письменная научная речь на иностранном языке»,

выступления студентов с докладами-презентациями по диссертации. Примеры оценочных средств для текущего и промежуточного контроля самостоятельной работы представлены в ФОС.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Приложение 1).

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине (модулю): не используется.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	5	6	7	8
1.	Гарагуля, С. И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени = English for postgraduate students [Электронный ресурс].: учебник для вузов / С. И. Гарагуля. - М.: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2015. - 328. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572 (Дата обращения: 06.06.18)	2, 5	4	ЭБС	
2.	Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy [Электронный ресурс]: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 240 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/book/A5D444E4-7122-4C16-B3B2-DF743A918B5F (дата обращения: 06.06.2018)	1	4	ЭБС	
3.	Турлова, Е. Rendering and summary writing [Электронный ресурс].: учебное пособие / Е. Турлова. - Оренбург : ОГУ, 2014. – 112 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270320 (дата обращения: 06.06.18)	3, 4	4	ЭБС	

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	5	6	7	8
1.	Валиахметова, Э. К. Английский язык. Устная и письменная речь [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов / Э. К. Валиахметова ; - Уфа : Уфимский	2, 5	4	ЭБС	

	государственный университет экономики и сервиса, 2013. – 63 с. -URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487 (дата обращения: 06.06.18)			
2.	Никульшина, Н. Л. Учись писать научные статьи на английском языке [Электронный ресурс].: учебное пособие / Н. Л. Никульшина, О. А. Гливенкова, Т. В. Мордовина. - Тамбов,: ТГТУ, 2012. – 172 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277911 (дата обращения: 06.06.18)	5	4	ЭБС
3.	Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи [Текст] : методическое пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. - 8-е изд., стер. - Москва : Флинта: Наука, 2016. - 144 с. То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115097 (дата обращения: 06.06.2018).	1-5	4	ЭБС
4.	Основы реферирования и аннотирования научной английской литературы [Электронный ресурс].: учебно-методическое пособие : в 2-х ч. / сост. К. Ю. Симонова. - Омск : Издательство СибГУФК, 2013. - Ч. 1. – 125 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277326 (дата обращения: 06.06.18).	3, 4	4	ЭБС
5.	Слепович, В. С. Пособие по английскому академическому письму и говорению=Academic Writing and Speaking Course Pack [Электронный ресурс]: учебное пособие / В. С. Слепович, О. И. Вашкевич, Г. К. Мась ; под ред. В. С. Слепович. - Минск : ТетраСистемс, 2012.- 176 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924 (дата обращения: 06.06.18).	2	4	ЭБС

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: http://library.rsu.edu.ru, свободный (дата обращения: 28.05.2018).

2) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: http://biblioclub.ru (дата обращения 28.05.2018).

3) ЮРАЙТ [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 2957 от 18 апреля 2017 г. – Режим доступа: http://www.biblio-online.ru (дата обращения 28.05.2018).

4) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: http://e-learn.rsu.edu.ru (дата обращения: 28.05.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения

дисциплины:

1) Англо-русский словарь В. К. Мюллера [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-Mueller, свободный (дата обращения: 05.06.2018).

2) Мультитран [Электронный ресурс] : многоязычный онлайн словарь. – URL: www.multitran.ru, свободный (дата обращения: 06.06.2017).

3) Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: http://dictionary.cambridge.org, свободный (дата обращения: 05.06.2018).

4) Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: www.ldoceonline.com, свободный (дата обращения: 05.06.2018).

5) Oxford Learner's Dictionaries [Электронный ресурс] : электронная версия словарей издательства Oxford University Press. – URL: www.oxfordlearnersdictionaries.com, свободный (дата обращения 05.06.2018).

6) The Merril Lynch Writing and Communication Center (WCC) at New Economic School (NES) [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа: http://www.writingpedagogy.org/, свободный (дата обращения: 28.05.2018).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, Windows MediaPlayer и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: нет.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ: не указываются для ФГОС ВО.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Дистанционное обучение

Авторский дистанционный курс – Костикова Л. П. Письменная научная речь на иностранном языке [Электронный ресурс]: образовательный ресурс удаленного доступа / Л. П. Костикова. - Рязань: ЦДО РГУ имени С.А. Есенина, 2016. – Режим доступа: http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=767 (дата обращения: 05.06.2017), выполненный в виртуальной образовательной среде Moodle, предоставляет широкие возможности для коммуникации, т.к.

система поддерживает обмен файлами любых форматов – как между преподавателем и студентом, так и между самими студентами, сервис рассылки позволяет оперативно информировать всех участников курса или отдельные группы о текущих событиях, форум дает возможность организовать учебное обсуждение проблем, при этом обсуждение можно проводить по группам, чат позволяет организовать учебное обсуждение проблем в режиме реального времени. Сервисы «Обмен сообщениями», «Комментарий» предназначены для индивидуальной коммуникации преподавателя и студента: рецензирования работ, обсуждения индивидуальных учебных проблем.

Система в рамках дистанционного курса создает и хранит портфолио каждого обучающегося: все сданные им работы, все оценки и комментарии преподавателя к работам, все сообщения в форуме. Все отметки по курсу хранятся в сводной ведомости. Moodle позволяет контролировать “посещаемость”, активность студентов, время их учебной работы в сети.

При разработке электронного ресурса в системе Moodle был использован набор элементов курса, в который входят: глоссарий, ресурс, задание, форум, тетрадь, тест и др. *Глоссарий* позволяет организовать работу с научными терминами, при этом словарные статьи могут создавать не только преподаватели, но и студенты. *Ресурс* – любой материал для самостоятельного изучения: текст, иллюстрация, web-страница, аудио или видео файл и др. Выполнение *задания* – это вид деятельности студента, результатом которой становится создание и загрузка на сервер файла любого формата или создание текста непосредственно в системе Moodle. Преподаватель оперативно проверяет сданные студентом файлы или тексты, комментирует их и, при необходимости, предлагает их доработать.

Имеется возможность консультирования обучающихся преподавателем в любое время и в любой точке пространства посредством дистанционного курса, электронной почты, социальных сетей «ВКонтакте», телефонной связи Viber и What’s Up.

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Чтение	Тексты для чтения содержатся в учебниках и учебных пособиях, которые можно найти в ЭБС «Университетская библиотека on-line» и ЭБС «Юрайт». Выполнение заданий является обязательным. Задание, выполненное вовремя, может быть оценено высшей оценкой. Задание, выполненное с опозданием в две недели, не оценивается, считается не выполненным.
Реферирование	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.
Аннотирование	Аналитический процесс обработки информации, предназначенный для анализа содержания документов, книг или статей, раскрытия их логической структуры. Другими словами,

	эта процедура используется для получения краткой характеристики содержания публикации.
Статья	Изучение научной, учебной, нормативной и другой литературы. Отбор необходимого материала; формирование выводов и разработка конкретных рекомендаций по решению поставленной цели и задачи; проведение практических исследований по данной теме. Инструкция по написанию статьи находится в электронно-мультимедийном учебном комплексе.
Подготовка к зачёту	При подготовке к зачёту необходимо ориентироваться на рекомендуемую литературу и дистанционный курс.

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ.

Информационные технологии:

1. Мультимедийные презентации на практических занятиях.
2. Использование онлайн ресурсов при организации видео просмотров и чтения по отдельным темам дисциплины на сайте http://youtube.com.
3. Технологии дистанционного обучения - использование электронного ресурса «Письменная научная речь на иностранном языке», созданного на платформе СДО Moodle.

Для функционирования мультимедиа ресурсов дистанционного курса «Письменная научная речь на иностранном языке» на компьютере пользователя необходимы следующие аппаратные и программные средства: ПК типа *Intel x86 / AMD 64*; Оперативная память – 1024 Мб; свободное пространство на жёстком диске 640 Мб; цветной монитор SVGA с разрешающей способностью 600x800 и выше; ОС Windows /XP/2003/7/8; GNU/Linux; Browser min. Firefox 4, Internet Explorer 8, Safari 5, Google Chrome 11, Opera 9; Adobe Flash Player; Adobe Reader; DjVu Browser Plugin.

ИТ обработки данных:

1. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий посредством электронной почты и социальной сети «ВКонтакте».

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Программное обеспечение (в компьютерном классе):
Операционная система WindowsPro (договор №Tr000043844 от 22.09.15г.);
Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);
Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);
Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО);

Программное обеспечение (кафедральные ноутбуки):
Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);
Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);
Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Академическое образование и научные исследования за рубежом	ОК-4, ОПК-1, ПК-5	*Зачёт*
2.	Основы академического письма на иностранном языке	ОК-4, ОПК-1, ПК-5	*Зачёт*
3.	Реферирование различных типов текстов на английском языке	ОК-4, ОПК-1, ПК-5	*Зачёт*
4.	Аннотирование различных типов текстов на английском языке	ОК-4, ОПК-1, ПК-5	*Зачёт*
5.	Написание научной статьи на английском языке	ОК-4, ОПК-1, ПК-5	*Зачёт*

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	способность самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения, непосредственно не связанные со сферой профессиональной деятельности	**знать**	
		интернет сайты, дающие информацию для научно-исследовательской деятельности;	ОК4 З1
		Интернет-ресурсы для организации самостоятельной работы студентов по написанию англоязычных научных текстов;	ОК4 З2
		образовательные видео ресурсы из сети Интернет (youtube) по темам академического письма.	ОК4 З3
		уметь	
		находить и использовать интернет сайты, дающие информацию для научно-исследовательской деятельности;	ОК4 У1
		использовать Интернет-ресурсы для организации самостоятельной работы студентов по написанию англоязычных научных текстов;	ОК4 У2
		включать в образовательный процесс образовательные видео ресурсы из сети Интернет (youtube) по темам академического письма.	ОК4 У3

		владеть	
		навыками систематизации, обобщения, анализа информационных ресурсов, получаемых из различных источников для решения научно-исследовательских задач;	ОК4 В1
		навыками проектирования профессиональной деятельности, опираясь на собранные информационные ресурсы по темам академического письма.	ОК4 В2
ОПК-1	готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	**знать**	
		принципиальные отличия научного текста от публицистического и художественного;	ОПК1 З1
		международные нормы и требования к научному тексту;	ОПК1 З2
		технологии парафраза и цитирования в англоязычном научном тексте.	ОПК1 З3
		уметь	
		логически упорядочивать текст и выстраивать логически его элементы;	ОПК1 У1
		выдвигать и обосновывать собственную гипотезу, формулировать тезис и выстраивать текст от гипотезы к выводам;	ОПК1 У2
		пользоваться различными моделями и технологиями академического письма при работе над научным текстом на английском языке**.**	ОПК1 У3
		владеть	
		навыками беспристрастного, объективного и обоснованного проведения собственной линии доказательств на основе логики и фактов, избегая различных видов плагиата;	ОПК1 В1
		навыками критического оценивания, отбора, обобщения англоязычной информации из различных источников.	ОПК1 В2
ПК-5	способность анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование	**знать**	
		приёмы проведения теоретико-методологического анализа текста научного исследования на английском языке;	ПК5 З1
		приемами анализа и обобщения практических результатов научного исследования на английском языке;	ПК5 З2

		методологию англоязычного научного исследования по проблемам поликультурного образования.	ПК5 З3
		уметь	
		осуществлять реферирование англоязычного научного текста;	ПК5 У1
		осуществлять аннотирование англоязычных научных текстов;	ПК5 У2
		применять результаты англоязычных научных исследований в ходе решения конкретных научно-исследовательских задач диссертационного исследования.	ПК5 У3
		владеть	
		навыками анализа англоязычных научных текстов по вопросам поликультурного образования и диалога культур;	ПК5 В1
		навыками применения результатов англоязычных научных исследований для решения конкретных задач	ПК5 В2

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№ п/п	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Academic education and research abroad.	ОК-4 З1
2.	Applications and application forms.	ОК-4 З2
3.	College and Un4 ersity: the UK System.	ОК-4 З3
4.	College and Un4 ersity: the USA System.	ОК-4 В1
5.	Academic courses. Study Habits and Skills.	ОК-4 У1
6.	Online learning.	ОК-4 У2
7.	Report. Assessment Report.	ОК-4 У3
8.	Informat4 e Report. Survey Report. Proposal Report.	ПК-5 В2
9.	Article. Headline. Featured Article. News Article.	ОК-4 В1
10	Review. Statement of Purpose.	ОК-4 В2
11.	Rendering: definition and process of creating.	ОПК-1 З1
12.	The general scheme for rendering writing.	ОПК-1 З2
13.	Identifying the topic and supporting details.	ОПК-1 З3
14.	Identifying the topic and supporting details.	ПК-5 В1
15.	Rendering opinion articles.	ОПК-1 У1
16.	Rendering survey articles.	ОПК-1 У2
17.	Rendering news articles.	ОПК-1 У3
18.	Summary writing.	ПК У2
19.	General notes on summary writing.	ОПК-1 В1
20.	Writing an Assignment Summary.	ПК-5 З1
21.	Focus on Language while writing a summary.	ПК-5 З2

22.	Summarizing a scientific article.	ПК-5 З3
23.	Research Paper. Title. Abstract. Introduction.	ОПК-1 В1
24.	Methods and Materials. Results and Discussion. Conclusion.	ПК-5 У1
25.	References. General Tips from Scientific Style Specialists.	ПК-5 У2

Зачёт состоит из двух вопросов:

1. Устный вопрос.
2. Представление содержания своей статьи, написанной на английском языке.

Критерии оценивания выполнения заданий по зачету

Баллы	Содержание	Организация высказывания	Лексика	Грамматика	Фонетика
3	Задание выполнено полностью. Содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилистическое оформление речи выбрано правильно, с учетом цели высказывания (реферирование, описание, сопоставление), соблюдены принятые в языке нормы речевого этикета; отражено собственное мнение и даны аргументы.	Высказывание логично и связано; средства логической и структурной связи использованы правильно; высказывание имеет четкие границы смысловых блоков; формат высказывания выбран правильно. В основном речь без опоры на письменный текст.	Используемый словарный запас соответствует поставленной речевой задаче; словарный запас разнообразен; мало лексических повторов; практически нет нарушений в использовании слов. Допускаются 1-3 лексические ошибки, не влияющие на выражение и понимание смысла. Обязательно наличие идиом (4-6).	Используемые грамматические явления и структуры соответствуют поставленной задаче. Арсенал грамматических средств обширный. Отсутствуют однотипные грамматические структуры. Практически отсутствуют грамматические ошибки. Допускаются 1-3 ошибки, не влияющие на смысловыражение и понимание.	Речь понимается легко. Правила артикуляции в основном соблюдаются. Правила чтения и произношения слов соблюдаются. Правильное фразовое ударение. Темп речи естественный, беглый. Использование пауз и замедление темпа речи оправдано речевой ситуацией. Допускается 1-3 фонетические ошибки, не влияющие на понимание смысла. Интонация соответствует цели высказывания.
2	Задание в основном выполнено. Содержание отражено не полностью, некоторые аспекты (1-2), обозначенные в плане, не выполнены; стилистическое оформление речи выбрано правильно, с учетом цели высказывания (реферирование, описание, сопоставление), в основном соблюдены	Высказывание в основном логично и связано; есть незначительные ошибки (1-3) в средствах логической и текстовой связи; имеются некоторые недостатки при переходе к новым аспектам плана; формат высказывания выбран правильно; речь характеризуется	Используемый словарный запас соответствует поставленной речевой задаче, однако словарный запас несколько ограничен и много лексических повторов; есть некоторые нарушения в использовании слов, но смысл понятен. Допускаются 4-6 лексических ошибок, включая случаи	Используемые грамматические явления и структуры соответствуют поставленной задаче, однако набор грамматических средств ограниченный, присутствуют однотипные грамматические структуры. Допускаются 4-6 грамматических ошибок, не влияющих на	Правила артикуляции нарушаются, но речь понимается легко. Имеются 4-6 ошибок в правилах произношения слов, не влияющих на понимание смысла. Некоторые ошибки во фразовом ударении и проговариваемости (2-3). Темп речи явно замедленный с неоправданными паузами и некоторыми спотыканиями.

	принятые в языке нормы речевого этикета; недостаточно отражено собственное мнение и недостаточно аргументов.	спотыканием, излишняя опора на текст.	предложного управления в устойчивых фразах и словосочетаниях. Иногда используются идиомы (1-3).	смысловыражение и понимание.	Интонация иногда не соответствует цели высказывания (1-2 ошибки). Общее впечатление хорошее.
1	Задание выполнено не полностью, содержание высказывания отражает не все аспекты, указанные в задании, нарушения стилевого оформления речи встречаются часто, отсутствуют общепринятые речевые формулы и клише.	Высказывание не всегда логично, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор крайне ограничен, имеются многочисленные ошибки в формате высказывания, постоянная опора на подготовленный текст.	Использован неоправданно ограниченный словарный запас, часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые ошибки затрудняют понимание высказывания, большое количество лексических повторов.	Часто встречаются ошибки элементарного уровня и затрудняют понимание высказывания, грамматические средства оформления высказывания крайне ограничены.	Речь понимается с трудом, нормы произношения часто не выдерживаются, большие неоправданные паузы, произношение базируется только на русскоязычной артикуляции, часто нарушаются интонационные нормы.
0	Задание не выполнено, содержание не отражает указанные аспекты, крайне мал объем высказывания.	Отсутствует логика и связанность высказывания, риторический формат полностью нарушен.	Крайне ограничен набор лексики, что не позволяет выполнить поставленную речевую задачу.	Грамматические правила не соблюдаются.	Фонетические нормы, интонация и фразовое ударение не соблюдаются, речь не понятна.

Перевод количества баллов в систему «зачтено / не зачтено».

13-15 баллов – оценка «зачтено»
9-12 баллов – оценка «зачтено»
6-8 баллов – оценка «не зачтено»
0-5 баллов – оценка «не зачтено»